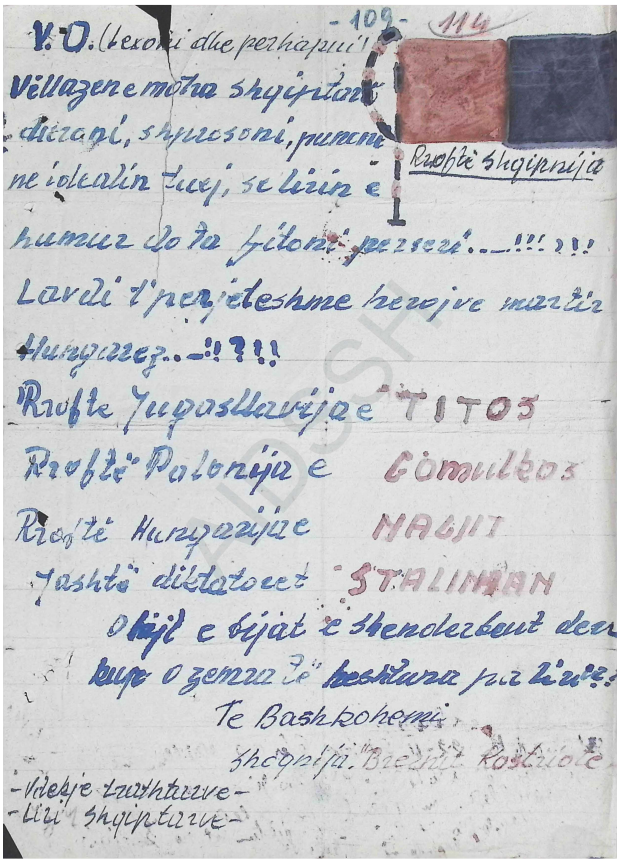
ARCHIVAL POST

The Hungarian Revolution of 1956 and Its Echo in Former State Security Documents



SECTION

Organizations against the regime

PERIOD

1955 - 1956

The Hungarian Revolution of 1956 was a popular uprising against communist rule and Soviet control, which began on 23 October and was crushed by Soviet military intervention in November. Its calls for freedom and resistance resonated beyond Hungary's borders. An archival trace of this impact appears in Investigation and Judicial File No. 8676-A, Fund No. 1 of the former State Security archives, concerning Nikolin Pavaci, Ndrekë Bazhdari and Karlo Cefa. A leaflet described on page 38 includes the words "Glory to the Hungarian Martyr Heroes", alongside calls for freedom and slogans opposing dictatorship. The document illustrates how the legacy of the Hungarian Revolution was reflected in materials examined by Albania's communist regime's investigative and judicial authorities.

CONTENT #1

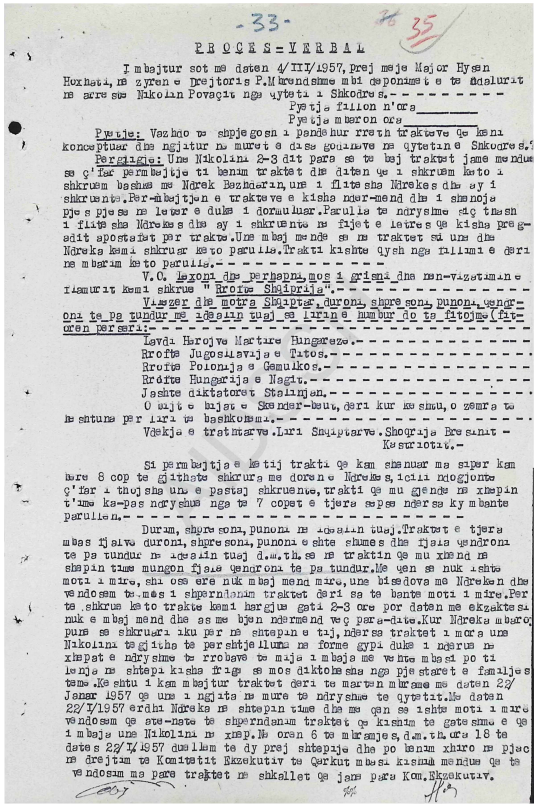
The Sentencing of Nikolin Pavaci, Ndrekë Bazhdari, and Karlo Cefa for Drafting and Distributing Anti-Communist Leaflets (1957)

nvestigative-Judicial File No. 8676-A, part of Archival Fond No. 1, consists of 201 pages and concerns the criminal proceedings against Nikolin Pavaci, Ndrekë Bazhdari, and Karlo Cefa, who were accused of attempting to escape abroad and of agitation and propaganda, under Articles 10, 64, and 72 of the Criminal Code. The documentation includes investigative records, court decisions, handwriting examination reports, photographs of handwritten documents, appeals, the prosecutor's closing statement, and the arrest and search warrant. The file contains information about the drafting and distribution of leaflets opposing the communist regime. The leaflets called for freedom, solidarity, and resistance and included slogans supporting political developments in Hungary, Poland, and Yugoslavia. The interrogation record of Nikolin Pavaci, on page 38, describes the contents of the leaflets and Ndrekë Bazhdari's role in writing them. The handwriting examination report on page 119 concludes that the examined leaflet was written by Ndrekë Bazhdari. One of the leaflets is preserved on page 121 of the file. According to the documentation, Nikolin Pavaci was sentenced to 16 years of imprisonment, Karlo Cefa to 12 years, and Ndrekë Bazhdari to 14 years, together with the confiscation of their property. Page 181 contains the decision of the Supreme Military Court, dated 14 September 1957, which upheld Decision No. 103, dated 6 August 1957, sentencing all three individuals. The documentation provides archival evidence of the criminal prosecution and sentencing of three individuals in 1957, illustrating how the investigative and judicial authorities of the time dealt with activities involving the drafting and distribution of leaflets opposing the communist regime.

MEDIA #1

Interrogation Record of Nikolin Povaçi Concerning the Drafting of Anti-Communist Regime Leaflets, 4 November 1957

MEDIA ITEMS #1



-33-

P R O C E S - V E R B A L

I mbajtur sot me daten 4/XII/1957, Prej meje Major Hysen Hoxhaj, ne zyren e Drejtoris P.Mbrendshme mbi deponimet e te dhenurit ne arrest Nikolin Povaçit nga qyteti i Shkodres.- - - - - - - - -

Pyetje fillon n'ore_____

Pyetje mbaron ore_____

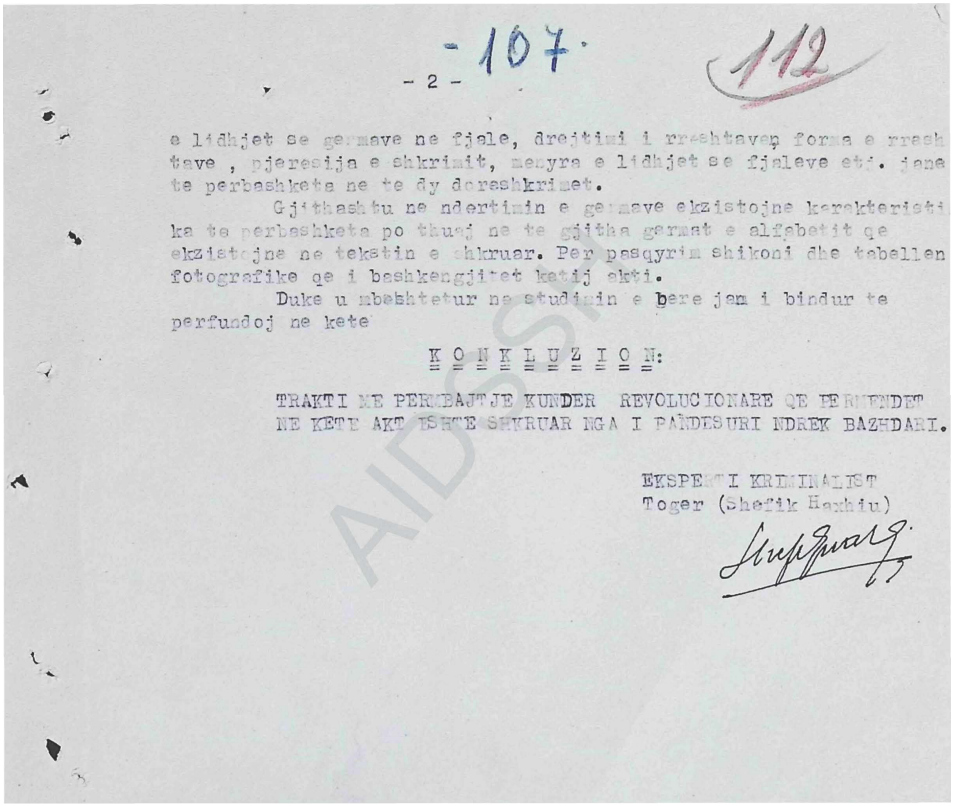
Pyetje: Vazhdo te shpjegosh i pandehuri rreth trakteve qe keni konceptuar dhe ngjatur ne muret e disa godinave ne qytetin e Shkodres.

Pergjigje: Une Nikolini 2-3 dit para se te bej traktet jame mendu se c'fare permbajtje ti benim traktet dhe daten qe i shkruem keto i shkruem beshme me Ndrek Bezhderin,une i flitesha Ndrekes dhe ay i shkruente.Per-mbajtjen e trakteve e kisha nder-mend dhe i shenoja pjes pjesa ne leter e duke i dorumbar.Paralle te ngrysime dic tmesn i flitesha Ndrekes dhe ay i shkruente ne fjet e letres qe kisha pregadit apostafat per trakte.Une mbaj mende se ne traktet sa une dhe Ndreka kemi shkruar keto parulla.Trakti kishte qysh nga fillimi e deri ne mbarim keto parulla.- - - - - - - -

MEDIA #2

Conclusion of the Forensic Handwriting Expertise Act on the Counter-Revolutionary Tract

MEDIA ITEMS #1



- 2 - -107- 112

e lidhjet se germave ne fjale, drejtimi i rreshtaven forma e rresh
tave , pjeresija e shkrimit, menyra e lidhjet se fjaleve etj. jane
te perbashketa ne te dy doreshkrimet.

Gjithashtu ne ndertimin e germave ekzistojne karakteristi
ka te perbashketa po thuaj ne te gjitha germat e alfabetit qe
ekzistojne ne tekstin e shkruar. Per pasqyrim shikoni dhe tabellen
fotografike qe i bashkengjitet katij akti.

Duke u mbeshtetur ne studimin e bere jam i bindur te
perfundoj ne kete

K O N K L U Z I O N:

TRAKTI ME PERMBAJTJE KUNDER REVOLUCIONARE QE PERMENDET
NE KETE AKT ESHTE SHKRUAR NGA I PANDESURI NDREK BAZHDARI.

EKSPERTI KRIMINALIST
Toger (Shefik Haxhiu)

Conclusion of the Forensic Handwriting Expertise Act on the Counter-Revolutionary Tract

INFORMATION

Conclusion of the Forensic Handwriting Expertise Act on the Counter-Revolutionary Tract

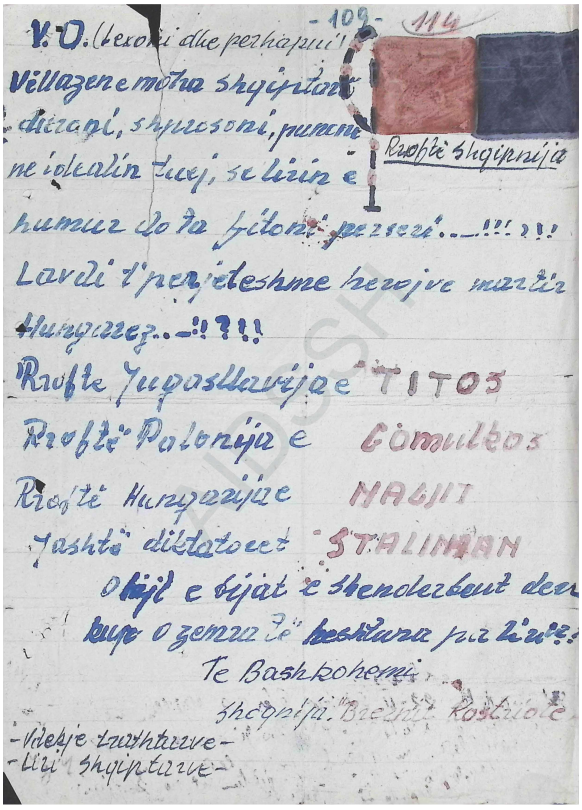
TRANSCRIPT

No transcript is available for this media.

MEDIA #3

A Clarion Call for Freedom: An Anti-Dictatorial Tract in Support of the Hungarian Revolution (1956–1957)

MEDIA ITEMS #1



A Clarion Call for Freedom: An Anti-Dictatorial Tract in Support of the Hungarian Revolution (1956–1957)

INFORMATION

A Clarion Call for Freedom: An Anti-Dictatorial Tract in Support of the Hungarian Revolution (1956–1957)

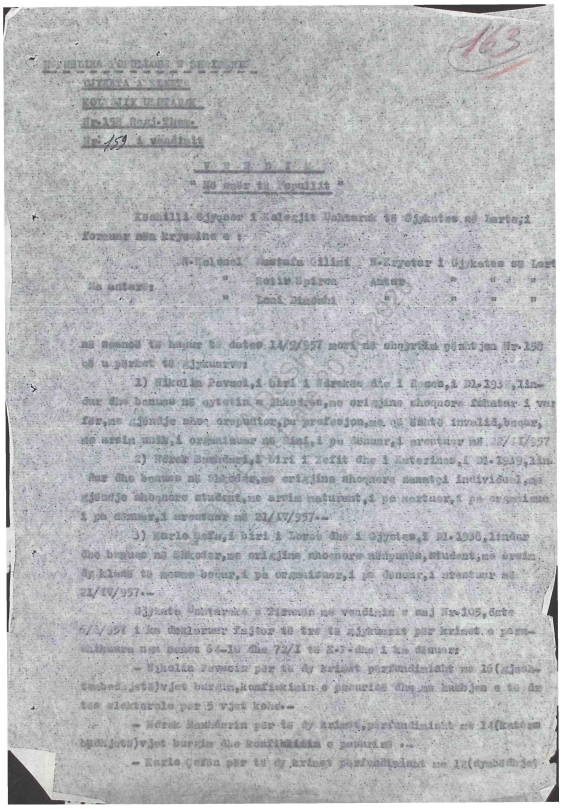
TRANSCRIPT

No transcript is available for this media.

MEDIA #4

Verdict of the Military College of the Supreme Court Convicting Three Youths from Shkodra (1957)

MEDIA ITEMS #1



Verdict of the Military College of the Supreme Court Convicting Three Youths from Shkodra (1957)

INFORMATION

Verdict of the Military College of the Supreme Court Convicting Three Youths from Shkodra (1957)

TRANSCRIPT

No transcript is available for this media.